

采购人（甲方）：常州市自然资源和规划局常州经济开发区分局

供应商（乙方）：常州市规划设计院

采购代理机构：常州中平招投标咨询服务有限公司

常州市自然资源和规划局常州经济开发区分局所需常州经开区近期和中期产业用地规划以竞争性磋商方式进行采购。经评审委员会确定常州市规划设计院为成交供应商。甲、乙双方根据《中华人民共和国民法典》、《中华人民共和国政府采购法》和其他法律、法规的规定，并按照公正、平等、自愿、诚实信用的原则，同意按照以下条款和条件，签署本合同。

本项目由甲方委托乙方承担，项目地点为常州经济开发区，为明确双方权责，经双方协商一致，签订本合同，共同遵守。

第一条 本合同签订依据

1.1 《中华人民共和国民法典》《中华人民共和国城乡规划法》《城市规划编制办法》《建设工程勘察设计管理条例》及其它相关法律、法规；

1.2 国家、省以及地方有关法规、规章及技术规范、标准及其它规定；

1.3 规划项目批准文件。



第二条 本合同项目名称、性质及目的、编制范围及内容

2.1 项目名称：常州经开区近期和中期产业用地规划

2.2 性质及目的：以工业用地为主的生产空间是国土空间的重要组成部分。优化工业空间布局，形成产业用地近中期计划，是优化国土空间布局的重点工作，也是实现经开区高质量发展的重要抓手。为进一步推进用地整备和存量盘活，促进工业用地集约利用，推动产业转型升级，提升城市品质，特组织编制《常州经开区近期和中期产业用地规划》。（1）落实经开区新阶段项目攻坚、产业奋进的现实要求（2）落实经开区高质量发展、谋划远景蓝图的重要抓手。

2.3 编制范围及内容要求：

2.3.1 编制范围：常州经济开发区

2.3.2 编制内容及深度要求：

(1)摸清家底、分析存量（2）趋势研判、谋划发展（3）统筹兼顾、明确项目（4）推动更新、创新模式（5）强化机制、保障实施

2.3.3 技术要求：

符合《中华人民共和国土地管理法》和《中华人民共和国城乡规划法》，以及国家、省、市关于产业用地规划相关文件、规定、标准的要求，并通过相关会议论证后项目结题。

2.3.4 项目成果内容：

(1) 设计内容必须清晰完整，设计说明书应准确、完整地阐述设计意图和内容，设计图纸内容必须全面。

(2) 规划研究成果包括规划文本和图件。提供纸质成果 10 份（须盖单位公章、项目负责人签字）。提供所有成果的电子文件两套（光盘），其中文本文件使用 doc、PPT、PDF 格式，图纸文件使用 dwg 和 jpg 格式。

2.3.5 其他： 无



第三条 编制依据

3.1 甲方提交的基础文件、资料；

3.2 国家及地方有关城乡规划技术规范和技术标准。

第四条 文件和技术资料

4.1 甲方向乙方提交的文件及资料

序号	文件及资料名称	内容要求	份数	提交时间	地点
1	相关规划及现状资料	根据调研需求	1	2023.12	常州

第五条 规划成果文件

5.1 乙方向甲方交付的规划成果文件

序号	时间	工作重点	提供成果	审查流程
1	2023 年 12 月	形成初步方案 (纸质文件及电子文件)	初步方案	资规分局和镇村 初审
2	2023 年 12 月	形成初步成果 (纸质文件及电子文件)	初步成果	汇报管委会
3	2023 年 12 月	形成公示成果 (纸质文件及电子文件)	公示成果	公示并征求相关 意见
4	2023 年 12 月	根据征求意见修改完善， 形成中间成果	中间成果	组织专家论证

序号	时间	工作重点	提供成果	审查流程
		(纸质文件及电子文件)		
5	2023年12月	修改完善, 形成局审成果 (纸质文件及电子文件)	局审成果	市资规局审核
6	2023年12月	修改完善, 形成最终成果 (纸质文件及电子文件)	最终成果	具体时间根据 通过市规委会 调整
7	2023年12月	最终成果入库归档 (纸质文件及电子文件)	归档成果	

第六条 经费及支付方式

6.1 经双方商定, 由乙方承担本项目的合同总金额为人民币(大写): 伍拾肆万伍仟元(小写: 54.5万元)(经费中包含但不限于项目考察学习、成果制作、规划评审、专家顾问、成果宣传等费用);

6.2 合同签定后, 支付合同总价的40%; 提交最终成果并通过采购人认可后支付合同总价的60%。

6.3 上述付款, 甲方不代扣或代缴任何税金, 直接将经费汇到乙方指定银行帐户。

6.4 鉴于甲方向政府财政部门申请资金等因素, 具体付款事宜可以经双方友好协商安排。

6.5 规划编制过程中如遇规模或内容调整, 超出本合同约定范围的, 甲方应当出具书面变更通知单, 则经费做相应调整, 具体由双方协商确定。

第七条 双方权利义务

7.1 甲方权利义务

7.1.1 甲方应按本合同第六条之约定按时支付规划编制费用;

7.1.2 甲方在收到乙方提交相关规划编制成果后, 应及时组织相关评审或验收; 并将评审或验收结论于 7日内以书面形式及时通知乙方; 甲方在乙方提交修改后的规划编制成果后, 应及时给予书面意见和结论, 对符合合同约定的编制内

容、编制深度和项目成果等要求的，按第六条规定支付相关费用；

7.1.3 相关合同组成文件及补充协议中甲方应负的其他责任。

7.2 乙方权利义务

7.2.1 乙方有按约获得经费的权利；

7.2.2 乙方应组成固定的设计团队，并将设计团队组成人员的名单以及资质以书面形式告知甲方，同时明确项目负责人；乙方应确保设计人员名单的准确性和稳定性；如乙方参与规划编制的专业能力及协调能力等达不到规划编制要求，甲方有权要求乙方及时更换人员；在任何情况下乙方需更换项目负责人的，必须得到甲方签字确认，如果乙方在未书面通知甲方的情况下擅自更换项目负责人，甲方有权解除合同，并要求乙方支付赔偿；

7.2.3 乙方按本合同第五条规定向甲方交付成果。成果应符合国家及地方有关城乡规划技术规范、技术标准和合同约定的规划编制内容、技术深度要求；

7.2.4 乙方对其提交的规划编制成果质量负责，并负责对规划编制成果出现的遗漏或错误进行修改、补充；

7.2.5 乙方在项目过程中应派项目负责人参加甲方组织的关于该项目的相关讨论、论证、评审、验收等会议活动，乙方必须做好汇报、收集意见、听取相关会议的意见和建议等工作；

7.2.6 乙方应在接到评审意见之日起，在规定的时间内，根据评审意见对规划编制成果文件进行修改、完善和补充后，提交甲方审核；经再次审核，规划编制成果未获通过，甲方有权解除合同，经双方同意，甲方不再向乙方支付后续费用，乙方应当退回已收取的编制费用；

7.2.7 乙方不得将甲方提供的资料及文件擅自修改、复制或向第三方转让或用于本项目外的项目，如发生上述情况，乙方承担一切由此引起的后果并承担赔偿责任；

7.2.8 乙方因履行本合同所提交的规划编制成果的知识产权归甲方所有，未经甲方同意，乙方不得向第三方泄露、转让该规划编制成果或用于本合同外的项目；甲方有权就该规划编制成果进行使用或复制，无须征得乙方同意；如本合同因故提前终止，本合同的规划编制成果的知识产权归属不变；

7.2.9 相关合同组成文件及补充协议中乙方应负的其他责任。

第八条 违约责任

8.1 甲方责任:

8.1.1 在合同履行期间,甲方擅自要求终止或解除合同的,乙方未开始编制工作的,不退回预付款;已开始编制工作的,甲方应根据乙方该阶段实际完成工作量支付经费。

8.2 乙方责任:

8.2.1 由于乙方原因,延误了成果交付时间,每延误一天,应减收该项目应收经费的3%。超过30个工作日,甲方有权解除合同,合同自解除合同的书面通知到达乙方时自动解除,延误成果文件交付的一方应当赔偿甲方由此而造成的其他损失,还应当支付相当于合同总金额10%的违约金;

8.2.2 乙方违反本合同第 7.2.2 条的约定,擅自更换项目负责人,应当支付相当于合同总金额10 %的违约金;

8.2.3 乙方违反本合同第 7.2.7 条的约定,将甲方提供的资料及文件擅自修改、复制或向第三方转让或用于本项目外的项目,在合同履行期间内的,甲方有权解除合同,合同自解除的通知自到达乙方时自动解除,乙方应当赔偿因此造成的损失,同时支付相当于合同总金额10 %的违约金,在合同履行期间以外的,乙方应当赔偿因此造成的损失并支付相当于合同总金额10%的违约金;

8.2.4 乙方违反本合同第 7.2.8 条的约定,向第三方泄露、转让该规划编制成果或用于本合同外的项目,在合同履行期间内的,甲方有权解除合同,合同自解除的通知自到达乙方时自动解除,乙方应当赔偿因此造成的损失,同时支付相当于合同总金额10 %的违约金,在合同履行期间以外的,乙方应当赔偿因此造成的损失,同时支付相当于合同总金额10%的违约金;

8.2.5 在合同履行期间,乙方要求终止或解除合同,乙方应返还甲方已支付的经费,还应赔偿甲方由此造成的直接损失,并向甲方支付相当于合同总金额10%的违约金。

8.2.6 乙方违反 7.2.6 的规定,两次未通过甲方所组织的评审的,甲方有权解除合同,合同自解除的书面通知到达乙方之日起自动解除,并要求乙方退回已收取的合同价款,并支付相当于合同总金额10%的违约金;

8.2.7 乙方对编制成果出现的遗漏或错误负责修改或补充。由于乙方错误造成工程质量事故损失,乙方除负责采取补救措施外,应免收受损失部分的经费,

并根据损失程度向甲方支付赔偿金。

第九条 不可抗力

9.1 如果发生签约时不能预见的事，而双方又不能避免或克服其影响，该事故即构成不可抗力。这些事故包括但不限于自然灾害（如地震、失火、洪水、恶劣天气造成超过正常设计标准的风暴等）和战争；

9.2 在履行本合同期间，由于各方面都无法控制的不可抗力因素而造成本合同无法履行或延迟履行，不应视为违约；

9.3 当不可抗力发生后，受害方应以最快的方式通知对方，并提供有效的书面证明，而且在任何情况下，均应积极采取措施，以消除或减少不可抗力所造成的影响；

9.4 当不可抗力终止时，受害方同样应以最快的方式通知对方。

第十条 争议解决方式

10.1 本合同在履行期间，双方如发生争议，应及时协商解决，协商不成的，任何一方均有权向甲方所在地人民法院提起诉讼。

第十一条 合同生效及其他

11.1 本合同自双方单位法定代表人或委托代理人签字并盖章后生效，如有变动，必须经双方协商一致后，方可更改；

11.2 本合同项目开展过程中经双方认可的工作大纲、来往传真、会议纪要等均视为本合同的组成文件，如与合同文件存在歧义或不一致，~~以~~以后形成的文件内容为准；

11.3 合同未尽事宜，经双方协商一致，可另行签订补充协议，视为本合同的不可分割的组成部分，补充协议与本合同具有同等效力；如果补充协议与本合同存在歧义或不一致，则以补充协议为准；

11.4 本合同原件一式伍份，甲、乙双方各执贰份，采购代理机构壹份。
(以下无正文)



(此页无正文)

采购人名称 (盖章)

常州经济开发区分局
32040000913298
负责人: (签字)

供应商名称: (盖章)

法定代表人: (签字) 张福林
委托代理人: (签字)

住 所:

电 话:

电 话:

开户银行:

银行账号:

采购代理机构 (备案方):

单位名称 (章) 常州中平招投标咨询服务有限公司

单 位 地 址: 常州市武进区紫廷名苑商铺 1 号二楼

备 案 日 期: 年 月 日